

南區區議會屬下
交通及運輸事務委員會

南區現有行人天橋及隧道加建升降機及標準斜路的諮詢

1. 摘要

- 1.1. 在路政署的 CE38/2009 (HY) 勘查研究範圍中，南區共有 3 個行人天橋及隧道加設殘疾人士上落設施的位置。根據研究結果，南區內一座行人天橋及兩條行人隧道位置加建升降機及標準斜路均為技術上可行方案，有關位置包括：

行人天橋有：

- (a) 麗海堤岸路的高架行人路（結構編號 HF59）（一條標準斜路）

行人隧道有：

- (b) 石排灣道近華富道的行人隧道（結構編號 HS7）（兩座升降機）
(c) 鴨脷洲橋道近基督教海面傳道會小學的行人隧道（結構編號 HS13 及 HS13A）（兩座升降機）

2. 目的

- 2.1. 本文件是向南區區議會交通及運輸事務委員會，介紹南區內現有三個可行方案的行人天橋及隧道位置擬建升降機及標準斜路的地點及細節，並徵詢各委員對此計劃的意見。

3. 背景

- 3.1. 根據《殘疾歧視條例》及聯合國《殘疾人權利公約》的要求，為達致一個無障礙通道環境，路政署計劃在現時未有殘疾人士上落設施的行人天橋及隧道加建該等設施。為此，路政署於二零一零年中聘請了奧雅納工程顧問，就全港市區其中現有的四十九條行人天橋及十五條行人隧道加設殘疾人士上落設施事宜進行勘查研究，其顧問合約編號為 CE38/2009 (HY)。

這次勘查研究包括位於：

- (a) 麗海堤岸路的高架行人路（結構編號 HF59）
(b) 石排灣道近華富道的行人隧道（結構編號 HS7）
(c) 鴨脷洲橋道近基督教海面傳道會小學的行人隧道（結構編號 HS13 及 HS13A）

4. 計劃概要

研究結果顯示在所有研究位置加建升降機或標準斜路都為技術上可行。是次勘查的概要如下：

4.1. (a) 位於麗海堤岸路的高架行人路（結構編號 HF59） （平面圖載於附件一）

結構編號	位置	（“A”出口）高架行人路南端 連接至	建議標準斜路位於（“B”出口） 高架行人路北端連接至
HF59	麗海堤岸路	麗海堤岸路	香島道/深水灣

4.1.1. 由於該高架行人路北端連接至香島道的樓梯不適合坐輪椅人士使用，本計劃建議於高架行人路北端加建一條標準斜路（即“B”出口之斜路）。

4.1.2. 建議設於“B”出口之標準斜路（詳見附圖 1）將設置於現有的斜坡之上。為配合斜路的興建，現在的斜坡將被改建，包括加建擋土牆。因工程影響所及，現有的一棵血桐及一棵鳳凰木將被砍除，並建議於鄰近位置補種同樣樹木⁽¹⁾。

⁽¹⁾註：由於受影響的血桐及鳳凰木屬於康樂及文化事務署（下稱康文署）之管轄範圍，樹木砍除及補償方案須得有關部門批准及區議會的支持方可落實。請各委員就砍除此樹提供寶貴意見。

4.2. (b) 位於石排灣道近華富道的行人隧道（結構編號 HS7） （平面圖載於附件二）

結構編號	位置	建議升降機位於（“A”出口） 行人隧道西端連接至	建議升降機位於（“B”出口） 行人隧道東端連接至
HS7	石排灣道	石排灣道/華富道	石排灣道中央島

4.2.1. 由於該行人隧道設有的樓梯不適合坐輪椅人士使用，本計劃建議於行人隧道兩端各建一座升降機（即“A”及“B”出口之升降機）。

4.2.2. 建議設於“A”出口之升降機（詳見附圖 2）將設置於石排灣道的行人路。由於建議的升降機將會阻塞部分行人路，我們建議擴闊該處的行人路至 2 米以改善該處的行人流動⁽²⁾。

⁽²⁾註：擴闊石排灣道行人路的方案須得運輸署的批准方可落實。請各委員就擴闊此路段的行人路提供寶貴意見。

4.2.3. 建議設於“B”出口之升降機（詳見附圖 3）將設置於石排灣道的中央島。此升降機的方案是基於現有的地下公用設施資料總結而成，較值得留意的為現時建議之升降機將設置於一條直徑為 0.7 米的食水管旁邊，最終的位置尚待地下公用設施管線勘查工程完成後方可落實。

- 4.3. (c) 位於鴨脷洲橋道近基督教海面傳道會小學的行人隧道（結構編號 HS13 及 HS13A）
（平面圖載於附件三及四）

結構編號	位置	建議升降機位於（“A”出口）行人隧道西北端連接至	建議升降機位於（“B”出口）行人隧道東南端連接至
HS13 及 HS13A	鴨脷洲橋道	鴨脷洲橋道/新市街/山明街	鴨脷洲橋道

4.3.1. 由於該行人隧道設有的樓梯不適合坐輪椅人士使用，本計劃建議於行人隧道兩端各建一座升降機（即“**A**”及“**B**”出口之升降機）。

4.3.2. 建議設於“**A**”出口之升降機及其附帶的行人通道（詳見附圖 4 及 5）將設置於新市街/山明街交界旁邊的斜坡上，並連接鴨脷洲橋道、行人隧道及新市街/山明街三個高度。因工程影響所及，現有的一棵青果榕將被砍除，並建議於鴨脷洲橋道旁補種一棵青果榕⁽³⁾。

⁽³⁾註：由於受影響的青果榕屬於康文署之管轄範圍，樹木砍除及補償方案須得有關部門批准及區議會的支持方可落實。請各委員就砍除此樹提供寶貴意見。

4.3.3. 建議設於“**B**”出口之升降機及其附帶的隧道進口通道（詳見附圖 6 及 7）將設置於鴨脷洲橋道的行人路旁。因工程影響所及，現有的一棵青果榕及五棵血桐將被砍除，並建議於附近路邊補種同樣樹木⁽⁴⁾。

⁽⁴⁾註：由於受影響的青果榕及血桐屬於康文署之管轄範圍，樹木砍除及補償方案須得有關部門批准及區議會的支持方可落實。請各委員就砍除此樹提供寶貴意見。

5. 施工安排

5.1. 本計劃於施工期間將提供有效的保護措施以確保公眾安全。

5.2. 本計劃將於施工期間實施臨時交通管理措施。由於大部份工程將在行人路進行，本計劃並不涉及大型的行車改道。施工期間部分位置涉及短期的晚間臨時交通管理措施，有關的臨時交通管理措施如下：

- 鴨脷洲橋道近基督教海面傳道會小學的行人隧道將涉及晚間臨時封閉鴨脷洲橋道（南行）一段的慢線，以供於行人隧道 HS13 及 HS13A 運送物料及升降機組件之用。

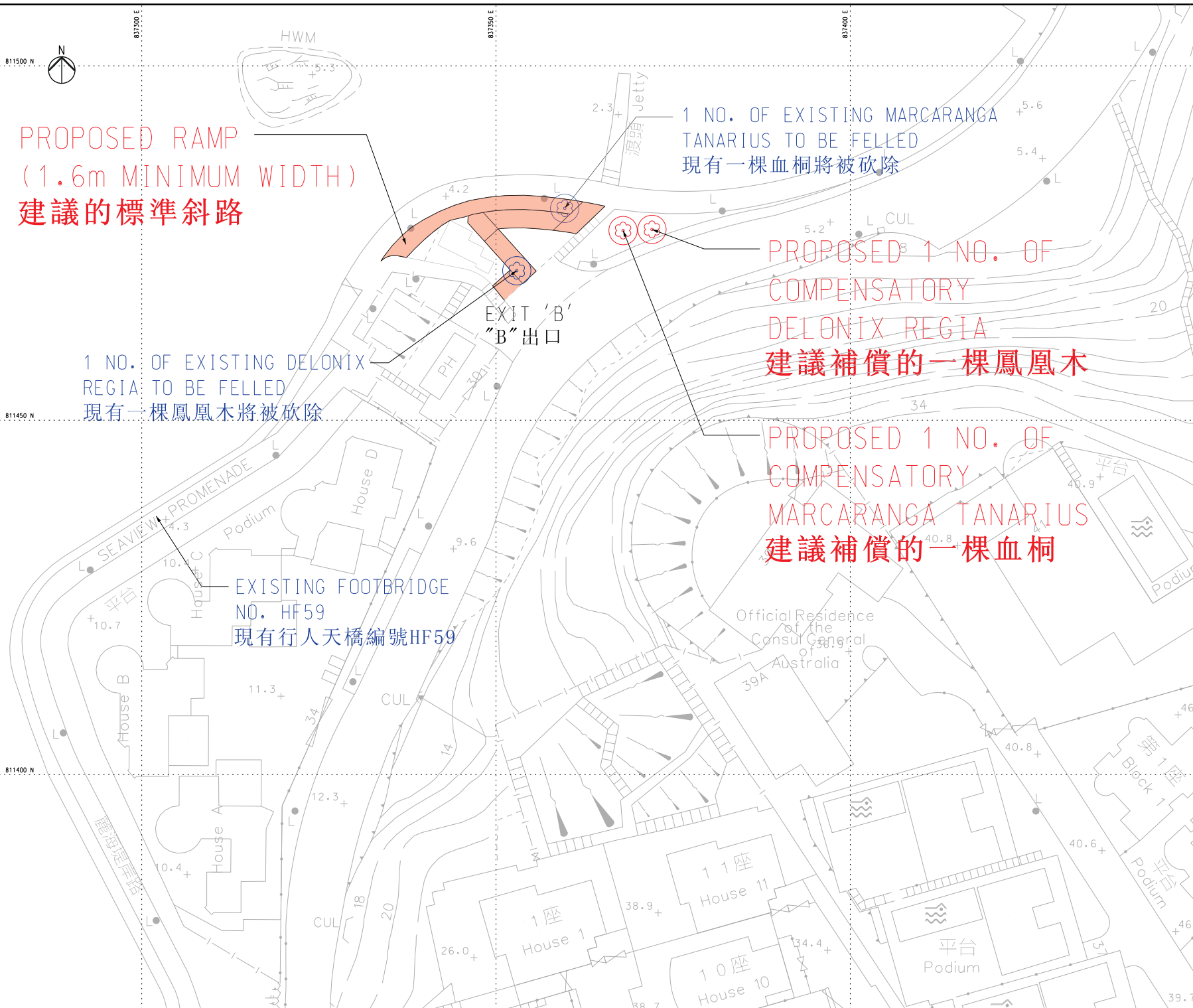
根據調查顯示，有關臨時交通管理措施將只會對公眾造成輕微影響。

5.3. 本計劃的工程合約長度約為 30 個月，個別施工需時約為 18 個月，計劃的實施將依據各財政年度能提供的工程撥款而定。計劃的詳細設計完成後，本署會再次徵詢各委員對各項計劃詳細設計的意見。

6. 徵詢意見

6.1 請各委員就上述計劃提供寶貴意見。

路政署
2011 年 3 月



**PROPOSED RAMP
(1.6m MINIMUM WIDTH)
建議的標準斜路**

1 NO. OF EXISTING DELONIX REGIA TO BE FELLED
現有一棵鳳凰木將被砍除

EXISTING FOOTBRIDGE
NO. HF59
現有行人天橋編號HF59

1 NO. OF EXISTING MARCARANGA TANARIUS TO BE FELLED
現有一棵血桐將被砍除

**PROPOSED 1 NO. OF
COMPENSATORY
DELONIX REGIA
建議補償的一棵鳳凰木**

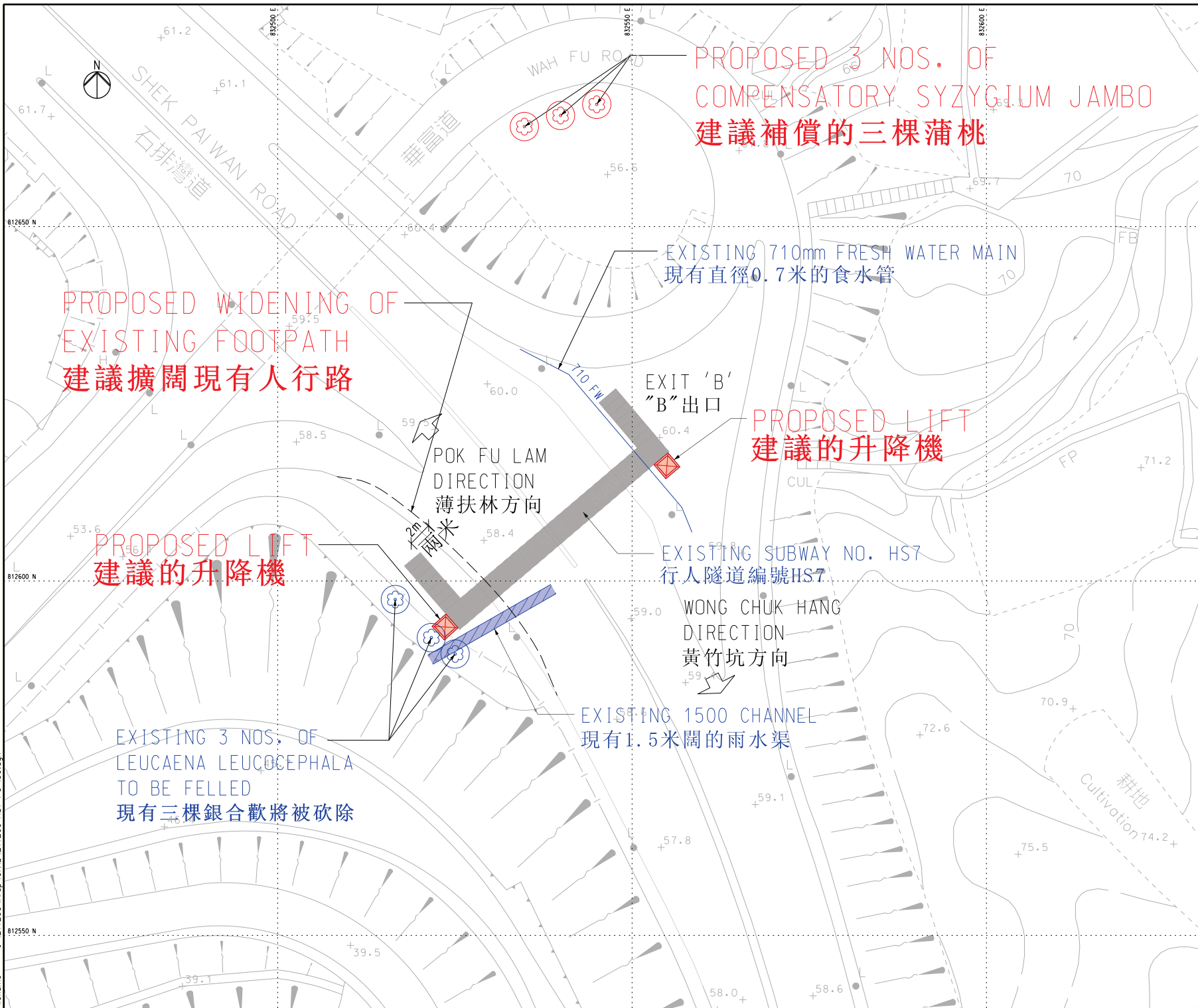
**PROPOSED 1 NO. OF
COMPENSATORY
MARCARANGA TANARIUS
建議補償的一棵血桐**

EXIT 'B'
"B" 出口

附件一：
位於麗海堤岸路的
行人天橋
(結構編號HF59)

ANNEX 1:
ELEVATED WALKWAY
AT SEAVIEW
PROMENADE
(STRUCTURE
NO. HF59)

- FIRST ISSUE		KM	03/11
版本	說明	By	日期
顧問 ARUP 奧雅納工程顧問 Ove Arup & Partners Hong Kong Limited			
項目 Agreement No. CE 38 2009 (HY) 合約編號 CE38/2009 (HY) Provision of Access Facilities for the Disabled at Existing Footbridges and Subways in Urban Area, Phase 3 - Investigation 現有市區行人天橋及行人隧道第三期 加設傷殘人士上落設施—勘察研究			
圖紙編號 FOOTBRIDGE NO. HF59 GENERAL LAYOUT 行人天橋編號HF59 平面圖			
圖號	214260/HF59/PC/100	版本	-
繪圖 DN	日期 03/11	校核 HL	批准 EC
比例 1 : 1000 ON A3	狀態 預備	PRELIMINARY	
COPYRIGHT RESERVED			



附件二：
位於石排灣道近華富道的行人隧道
(結構編號HS7)

ANNEX 2:
SUBWAY AT SHEK PAI WAN ROAD NEAR WAH FU ROAD
(STRUCTURE NO. HS7)

版本	說明	By	日期
-	FIRST ISSUE	KM	03/11

顧問
ARUP 奧雅納工程顧問
Ove Arup & Partners Hong Kong Limited

項目
Agreement No. CE 38 2009 (HY)
合約編號 CE38/2009 (HY)
Provision of Access Facilities for the Disabled at Existing Footbridges and Subways in Urban Area, Phase 3 - Investigation
現有市區行人天橋及行人隧道第三期加設傷殘人士上落設施—調查研究

圖紙編號
SUBWAY NO. HS7
GENERAL LAYOUT PLAN
行人隧道編號HS7
平面圖

圖號	214260/HS7/PC/100	版本	-
繪圖	日期	校核	批准
GN	03/11	HL	EC
比例	1 : 500 ON A3	狀態	PRELIMINARY



Printed by : 18/3/2011
Filename : J:\214260\Arup\CIVIL\214260-HS7-PC-100.dgn

EXISTING PLANTING AREA
TO BE MODIFIED TO
ACCOMMODATE PROPOSED
AT-GRADE ACCESS

現有種植用地將被改建以
配合建議的地面行人通道

PROPOSED LIFT
建議的升降機

PROPOSED LINK SLAB
建議的高架有蓋行人通道

EXISTING SUBWAY NO. HS13 & HS13A
現有行人隧道編號HS13 & HS13A

PROPOSED LIFT
建議的升降機

PROPOSED CONNECTION SUBWAY
建議的連接隧道

附件三：
位於鴨脷洲橋道近
基督教海面傳道會
小學的行人隧道
(結構編號HS13及
HS13A)

ANNEX 3:
SUBWAY TO AP LEI
CHAU BRIDGE ROAD
NEAR HARBOUR
MISSION SCHOOL
(STRUCTURE NO.
HS13 AND HS13A)

版本	說明	By	日期
-	FIRST ISSUE	KM	03/11

顧問
ARUP 奧雅納工程顧問
Ove Arup & Partners Hong Kong Limited

項目
Agreement No. CE 38 2009 (HY)
合約編號 CE38/2009 (HY)
Provision of Access Facilities for the Disabled
at Existing Footbridges and Subways in
Urban Area, Phase 3 - Investigation
現有市區行人天橋及行人隧道第三期
加設傷殘人士上落設施一勘查研究

圖紙編號
SUBWAY NO. HS13 & HS13A
GENERAL LAYOUT PLAN
行人隧道編號HS13 及 HS13A
平面圖

圖號	214260/HS13&13A/PC/101			版本	-
日期	03/11	校核	批准		
比例	1 : 500 ON A3	狀態	預備	PRELIMINARY	

COPYRIGHT RESERVED
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
康輝英諾橋師
BRIDGES & STRUCTURES DIVISION

EXISTING PLANTING AREA
TO BE MODIFIED TO
ACCOMMODATE PROPOSED
AT-GRADE ACCESS
現有種植用地將被改建以
配合建議的地面行人通道

PROPOSED LIFT
建議的升降機

EXISTING 1 NO. OF FICUS VARIEGATA VAR.
CHLORACARPA TO BE FELLED
現有一棵青果榕將被砍除

PROPOSED LINK SLAB
建議的高架有蓋行人通道

PROPOSED 2 NOS. OF
COMPENSATORY FICUS
VARIEGATA VAR.
CHLORACARPA
建議補償的兩棵青果榕

PROPOSED 5 NOS.
OF COMPENSATORY
MACARANGA TANARIUS
建議補償的五棵血桐

EXISTING SUBWAY NO. HS13 & HS13A
現有行人隧道編號HS13 & HS13A

PROPOSED LIFT
建議的升降機

EXISTING 1 NO. OF FICUS
VARIEGATA VAR. CHLOROCARPA
TO BE FELLED
現有一棵青果榕將被砍除

PROPOSED CONNECTION SUBWAY
建議的連接隧道

EXISTING 5 NOS. OF MACARANGA
TANARIUS TO BE FELLED
現有五棵血桐將被砍除

附件四：
位於鴨脷洲橋道近
基督教海面傳道會
小學的行人隧道
(結構編號HS13及
HS13A)

ANNEX 4:
SUBWAY AT AP LEI
CHAU BRIDGE ROAD
NEAR HARBOUR
MISSION SCHOOL
(STRUCTURE NO.
HS13 AND HS13A)

版本	說明	By	日期
-	FIRST ISSUE	KM	03/11

顧問
ARUP 奧雅納工程顧問
Ove Arup & Partners Hong Kong Limited

項目
Agreement No. CE 38 2009 (HY)
合約編號 CE38/2009 (HY)

Provision of Access Facilities for the Disabled at Existing Footbridges and Subways in Urban Area, Phase 3 - Investigation

現有市區行人天橋及行人隧道第三期加設傷殘人士上落設施一勘查研究

圖紙編號
SUBWAY NO. HS13 & HS13A
GENERAL LAYOUT PLAN
行人隧道編號HS13 及 HS13A
平面圖

圖號	日期	校核	批准
214260/HS13&13A/PC/100	03/11	HL	EC
比例	1 : 500 ON A3	狀態	PRELIMINARY

COPYRIGHT RESERVED
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
康輝英語構思
BRIDGES & STRUCTURES DIVISION

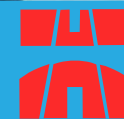


建議於“B”出口之標準斜路
Proposed standard ramp at Exit “B”

現有一棵鳳凰木將被砍除
Existing 1 no. of Delonix regia to be felled

現有一棵血桐將被砍除
Existing 1 no. of Macaranga tanarius to be felled

附圖 1 (行人天橋編號 HF59 - 建議於“B”出口之標準斜路)
Figure 1 (Proposed standard ramp at Exit “B” of footbridge no. HF59)



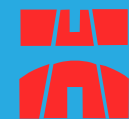
ARUP

建議於“A”出口之
升降機
Proposed lift at Exit
“A”

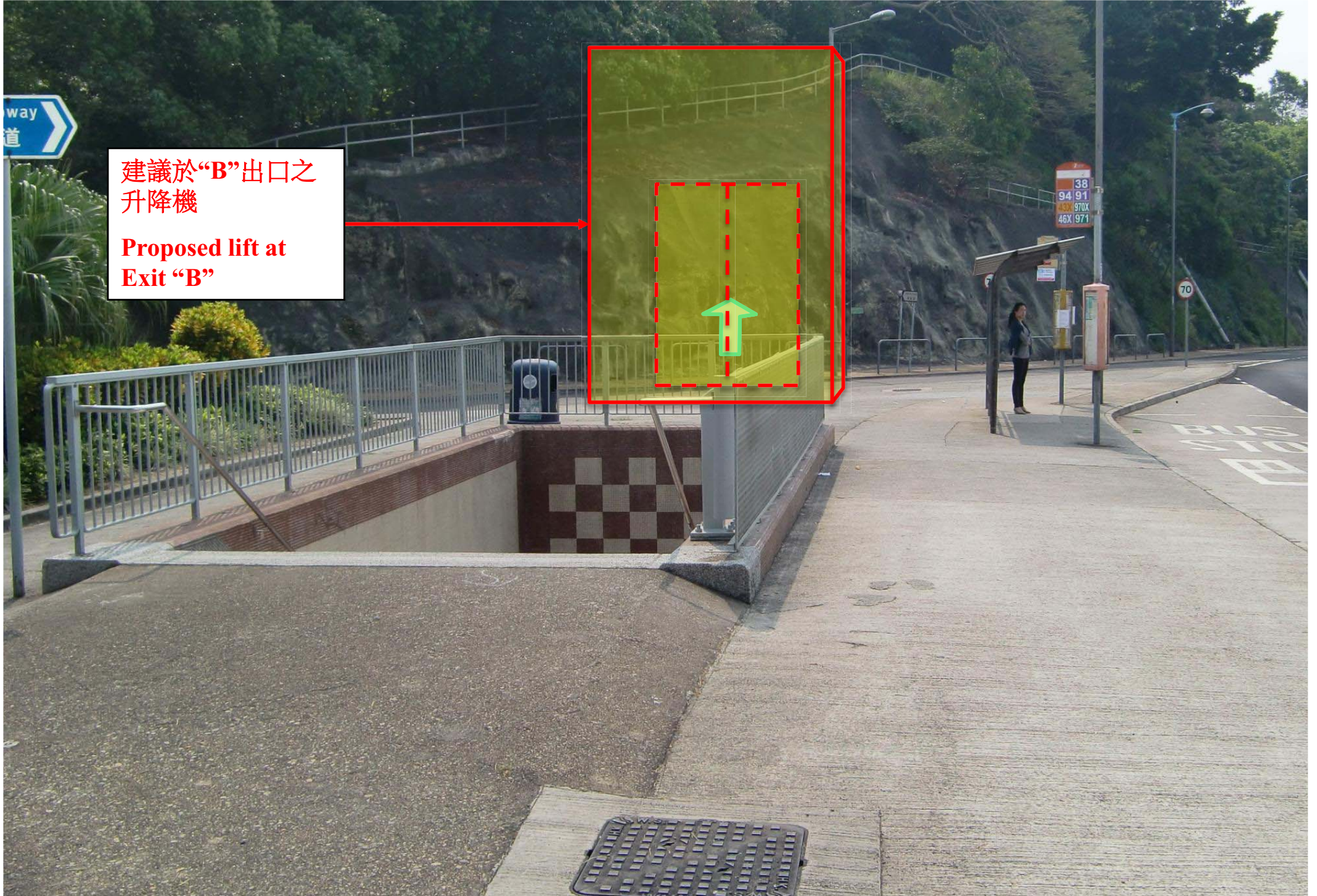


建議擴闊現有人行
路
Proposed widening of
existing footpath

附圖 2 (行人隧道編號 HS7 - 建議於“A”出口之升降機)
Figure 2 (Proposed lift at Exit “A” of subway no. HS7)



ARUP

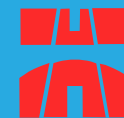


建議於“B”出口之
升降機

Proposed lift at
Exit “B”

附圖 3 (行人隧道編號 HS7 - 建議於“B”出口之升降機)

Figure 3 (Proposed lift at Exit “B” of subway no. HS7)



ARUP

建議的高架有蓋行人通道連接到鴨脷洲橋道

Proposed elevated walkway to Ap Lei Chau Bridge Road

現有一棵青果榕將被砍除

Existing 1 no. of *Ficus variegata* var. *chlorocarpa* to be felled

現有種植用地將被改建以配合建議的地面行人通道連接到新市街/山明街

Existing planting area to be modified to accommodate the proposed at grade access connecting to San Shi Street/Shan Ming street

連接到現有隧道高度

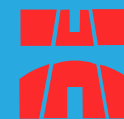
Connecting to existing subway level

建議於“A”出口之升降機

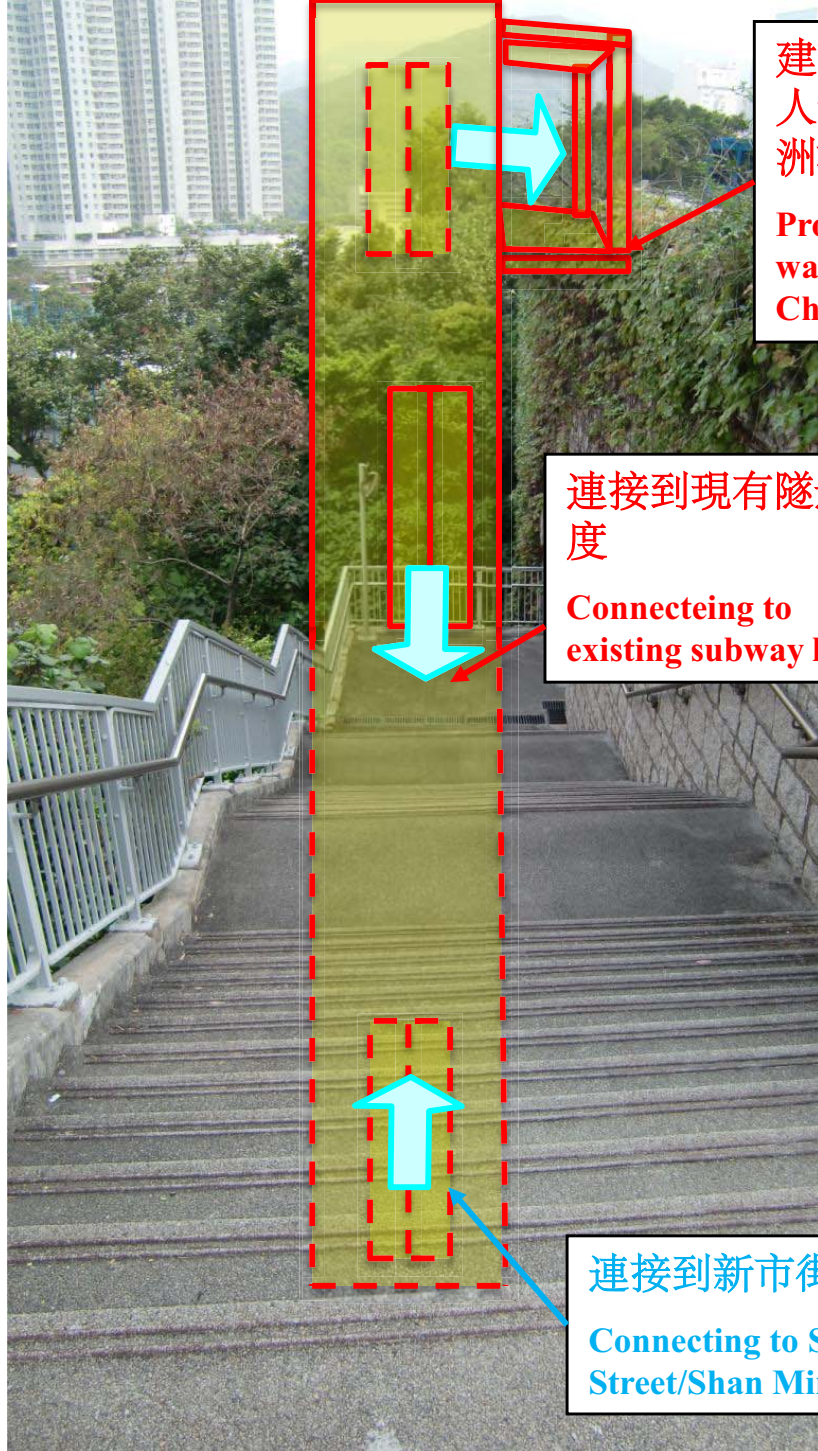
Proposed lift at "Exit A"

附圖 4 (行人隧道編號 HS13 及 HS13A - 建議於“A”出口之升降機)

Figure 4 (Proposed lift at Exit "A" of subway nos. HS13 and HS13A)



ARUP



建議的高架有蓋行人通道連接到鴨脷洲橋道
Proposed elevated walkway to Ap Lei Chau Bridge Road

連接到現有隧道高度
Connecteing to existing subway level

連接到新市街/山明街
Connecting to San Shi Street/Shan Ming street



建議的高架有蓋行人通道連接到鴨脷洲橋道
Proposed elevated walkway to Ap Lei Chau Bridge Road

附圖 5 (行人隧道編號 HS13 及 HS13A - 建議於“A”出口之升降機)

Figure 5 (Proposed lift at Exit “A” of subway nos. HS13 and HS13A)



現有五棵血桐及一棵青果榕將被砍除

Existing 5 nos. of *Macaranga tanarius* and 1 no. of *Ficus variegata* var. *chlorocarpa* to be felled

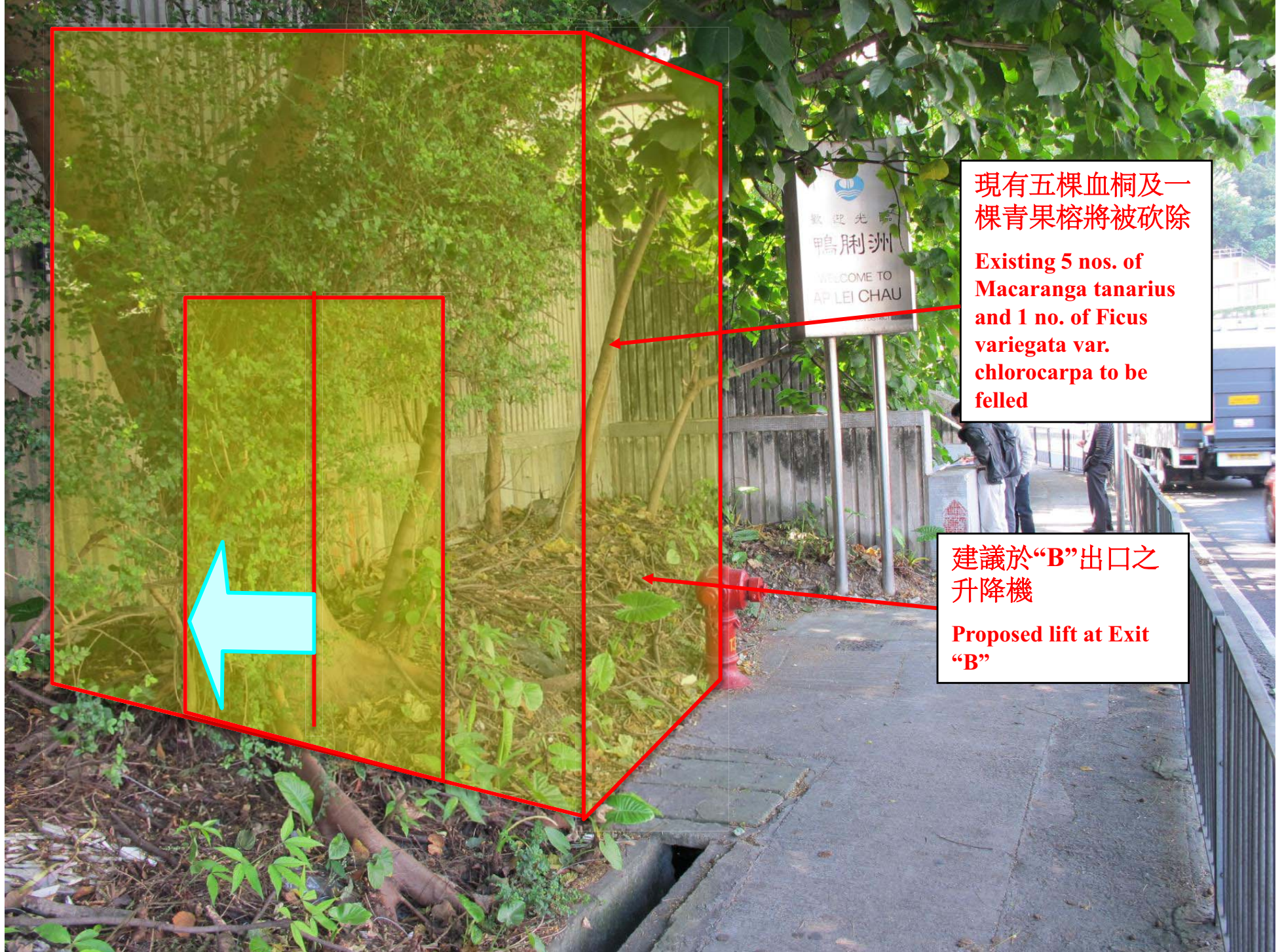
建議於“B”出口之升降機

Proposed lift at Exit “B”

附圖 6 (行人隧道編號 HS13 及 HS13A - 建議於“B”出口之升降機)
Figure 6 (Proposed lift at Exit “B” of existing subway nos. HS13 and HS13A)



ARUP



現有五棵血桐及一棵青果榕將被砍除

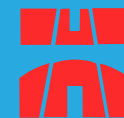
Existing 5 nos. of *Macaranga tanarius* and 1 no. of *Ficus variegata* var. *chlorocarpa* to be felled

建議於“B”出口之升降機

Proposed lift at Exit “B”

附圖 7 (行人隧道編號 HS13 及 HS13A - 建議於“B”出口之升降機)

Figure 7 (Proposed lift at Exit “B” of existing subway nos. HS13 and HS13A)



ARUP